

00:25:08 --> 00:25:09

Gus?

309

00:25:10 --> 00:25:13

Schlich ich mich weg, wurde ich vermöbelt.

310

00:25:13 --> 00:25:15

Er vermisst sein Spielzeug.

311

00:25:15 --> 00:25:20

Keine Sorge, T. Ich kenne jeden Winkel dieses Zuges. Wir finden ihn.

312

00:25:20 --> 00:25:22

Ihr transportiert viele Schokoriegel.

313

00:25:22 --> 00:25:24

Ja, gehört zum selben Auftrag.

314

00:25:24 --> 00:25:27

Ich wollte schon welche abzweigen.

315

00:25:28 --> 00:25:31

Wenn er nicht hier ist,
weiß ich nicht, wo er ist.

316

00:25:35 --> 00:25:36

Gus?

317

00:25:37 --> 00:25:40

Sweet Tooth, komm schon.
Lass die Spielchen.

318

00:25:41 --> 00:25:45

Du errätst nie, was sie hier haben.
Ein Wagon voller Choc-O-Rockets!

319

00:25:46 --> 00:25:48

Dein Junge ist ein Unruhestifter.

320

00:25:48 --> 00:25:49

Kommt wohl nach dem Vater.

321
00:25:50 --> 00:25:52
Louisa war damals doch schwanger.

322
00:25:54 --> 00:25:57
-Irre, dass du ein Tierkind hast.
-Gus ist nicht mein Kind.

323
00:26:02 --> 00:26:03
Suchen wir getrennt.

324
00:26:04 --> 00:26:06
Ich gehe in den nächsten Wagon.

325
00:26:10 --> 00:26:11
Blödmann.

326
00:26:11 --> 00:26:13
Was ist passiert, Alter?

327
00:26:13 --> 00:26:15
Mit Louisa und dem Baby?

328
00:26:17 --> 00:26:18
Sie sind tot, Jimmy.

329
00:26:20 --> 00:26:22
Genau wie D-Train und die anderen.

330
00:26:25 --> 00:26:26
Tut mir leid, T.

331
00:26:27 --> 00:26:29
Erwischte die Seuche sie?

332
00:26:31 --> 00:26:33
Was ist dann mit dem Hirschkind?

333
00:26:35 --> 00:26:36
Er ist nur ein Kind.

334
00:26:41 --> 00:26:44
Er ist nur ein Kind, dem ich helfen will.

335
00:26:47 --> 00:26:49
Klingt nicht nach dem Jepp von früher.

336
00:26:50 --> 00:26:51
Früher ging es nur um dich.

337
00:26:58 --> 00:27:01
Gus! Mein Gott, Junge.
Wo zum Teufel warst du?

338
00:27:02 --> 00:27:04
Ich hatte eine Riesenangst.

339
00:27:04 --> 00:27:07
Ich kann ihn nicht finden, Jepp.
Ich finde Hund nicht.

340
00:27:07 --> 00:27:10
Hey. Sei tapfer, Kleiner.

341
00:27:10 --> 00:27:13
In der Apokalypse weint man nicht.

342
00:27:13 --> 00:27:15
Ich besorge dir einen neuen, versprochen.

343
00:27:15 --> 00:27:16
Du verstehst das nicht.

344
00:27:17 --> 00:27:19
Papa machte Hund aus seinen Socken.

345
00:27:20 --> 00:27:22
Er riecht noch nach ihm.

346
00:27:28 --> 00:27:29
Hey.

347
00:27:29 --> 00:27:32
Weißt du noch,
wann wir Colorado erreichen?

348
00:27:33 --> 00:27:36
Wenn wir den großen Fluss überqueren.

349
00:27:38 --> 00:27:39
Nun ja...

350
00:27:41 --> 00:27:42
Sag mir, was du siehst.

351
00:27:49 --> 00:27:51
Heißt das...

352
00:27:54 --> 00:27:55
Ja, Sweet Tooth.

353
00:27:56 --> 00:27:57
Wir haben's geschafft.

354
00:27:58 --> 00:27:59
Wir sind in Colorado.

355
00:28:05 --> 00:28:07
Wir schafften es nach Colorado.

356
00:28:15 --> 00:28:18
Jetzt müssen wir nur noch herausfinden,
wo GoGro ist.

357
00:28:20 --> 00:28:21
GoGro?

358
00:28:22 --> 00:28:23
Hast du GoGro gesagt?

359
00:28:24 --> 00:28:25
Ja, kennst du es?

360
00:28:27 --> 00:28:28
Na klar.

361
00:28:31 --> 00:28:32
Wo zum Teufel ist es?

362
00:28:33 --> 00:28:34
Es...

363
00:28:36 --> 00:28:37
Es ist...

364
00:28:38 --> 00:28:39
Es ist...

365
00:28:40 --> 00:28:41
Konzentrier dich, Jimmy.

366
00:28:41 --> 00:28:43
Nein. Ich weiß es ja, es...

367
00:28:44 --> 00:28:45
Ich höre es ständig.

368
00:28:47 --> 00:28:49
Ich sehe in der Frachtliste nach. Ja.

369
00:28:54 --> 00:28:56
-G, wie in GoGro.
-GoGro.

370
00:29:01 --> 00:29:03
Ich weiß es. Abkürzung für Goss Grove.

371
00:29:03 --> 00:29:08
Niemand nennt es so, jeder sagt GoGro.
Ein Viertel außerhalb von Essex City.

372
00:29:08 --> 00:29:11
-Der nächste Halt.
-Danke, anderer Großer Mann!

373

00:29:11 --> 00:29:12
Gerne doch, Junge.

374

00:29:12 --> 00:29:14
-Was ist los?
-Last Men. Im Zug.

375

00:29:14 --> 00:29:17
Was machen Last Men in diesem Zug?

376

00:29:17 --> 00:29:21
-Das ist ihre Fracht. Sagte ich doch.
-Sagtest du nicht.

377

00:29:21 --> 00:29:24
Sie verlegen alles nach Süden,
einschließlich der Choc-O-Rockets.

378

00:29:24 --> 00:29:25
General Abbot...

379

00:29:25 --> 00:29:26
Unwichtig.

380

00:29:27 --> 00:29:30
-Wo sind sie?
-Im nächsten Wagon auf dem Weg hierher.

381

00:29:30 --> 00:29:31
Scheiße.

382

00:29:31 --> 00:29:33
Lasst uns kämpfen. Kein Verstecken mehr.

383

00:29:34 --> 00:29:36
Nein. Wir wissen nicht, wie viele es sind.

384

00:29:37 --> 00:29:39
Was machen wir?

385

00:29:42 --> 00:29:44
Kommt mit. Ja.

386
00:30:12 --> 00:30:14
Leute? Weiter geht es nicht.

387
00:30:15 --> 00:30:18
Ich rede mit ihnen, ihr versteckt euch.

388
00:30:18 --> 00:30:20
Wenn ich sage, hier ist keiner,
glaubt man mir.

389
00:30:20 --> 00:30:24
Nichts für ungut.
Beschwatzen war nie deine Stärke.

390
00:30:27 --> 00:30:28
Sie kommen.

391
00:30:30 --> 00:30:32
Wir springen. Die einzige Option.

392
00:30:43 --> 00:30:45
Das kann jetzt echt nicht sein.

393
00:30:48 --> 00:30:48
Jepp?

394
00:30:49 --> 00:30:50
Was machen wir jetzt?

395
00:31:00 --> 00:31:02
Wir machen etwas Dummes.

396
00:31:16 --> 00:31:17
Halt.

397
00:31:22 --> 00:31:23
Was gibt's, Jungs?

398

00:31:24 --> 00:31:25
Was tust du hier?

399

00:31:26 --> 00:31:30
Nicht gehört? Sie...
In der Kombüse ist ein Leck.

400

00:31:30 --> 00:31:32
Es riecht nach Gas.

401

00:31:32 --> 00:31:35
Die Küche ist erst mal geschlossen.

402

00:31:36 --> 00:31:37
Vorsicht ist wichtig.

403

00:31:37 --> 00:31:39
Der Herd ist elektrisch.

404

00:31:47 --> 00:31:48
Was?

405

00:31:48 --> 00:31:49
Der Herd.

406

00:31:50 --> 00:31:52
Er ist elektrisch. Kein Gas.

407

00:31:59 --> 00:32:00
Jepperd.

408

00:32:02 --> 00:32:03
Hoppla.

409

00:32:07 --> 00:32:08
Fasst ihn!

410

00:32:09 --> 00:32:11
Warum hast du das getan?

411

00:32:11 --> 00:32:12

Mach auf!

412
00:32:13 --> 00:32:13
Hund!

413
00:32:16 --> 00:32:17
Holt die Axt.

414
00:32:17 --> 00:32:20
Jepperd. Hörst du mich?

415
00:32:20 --> 00:32:23
-Ihr müsst schnell handeln.
-Jepperd, wir müssen springen.

416
00:32:25 --> 00:32:27
Nein. Nimm Gus mit.

417
00:32:27 --> 00:32:30
Jimmy und ich verschaffen euch Zeit.

418
00:32:30 --> 00:32:31
Nein, wir gehen alle zusammen.

419
00:32:32 --> 00:32:33
Nein, hör zu, Gus.

420
00:32:33 --> 00:32:35
Nein, Jepp. Zusammen.

421
00:32:36 --> 00:32:37
Hey! Ich rede mit dir!

422
00:32:38 --> 00:32:40
Hör auf sie, Tommy.

423
00:32:41 --> 00:32:44
Ich verschaffe euch Zeit.
Ich schulde es dir für die Hiebe.

424
00:32:44 --> 00:32:46

Sie werden dich umbringen.

425

00:32:46 --> 00:32:50

Seien wir ehrlich, T.

Nicht nur du hast dich verändert.

426

00:32:50 --> 00:32:52

Mein Verstand wird nie mehr derselbe sein.

427

00:32:52 --> 00:32:56

Aber wenn ich gehe,

dann will ich dabei was Gutes tun.

428

00:33:03 --> 00:33:04

Geh schon.

429

00:33:05 --> 00:33:07

-Geh zu deiner Familie.

-Jepperd!

430

00:33:07 --> 00:33:08

Los.

431

00:33:09 --> 00:33:10

Hey!

432

00:33:11 --> 00:33:13

Scheiße. Kommt schon.

433

00:33:20 --> 00:33:22

Springen wir wirklich?

434

00:33:22 --> 00:33:24

Tief durchatmen, Gus.

435

00:33:24 --> 00:33:26

Bereit? Drei, zwei, eins...

436

00:33:42 --> 00:33:44

-Wo ist er?

-Wo ist wer?

437
00:33:44 --> 00:33:45
Seht da nach.

438
00:33:45 --> 00:33:47
Ganz langsam.

439
00:33:47 --> 00:33:48
Wieso?

440
00:33:48 --> 00:33:50
Ich will euch ausschalten.

441
00:33:59 --> 00:34:02
Applaus für Jimmy..

442
00:34:02 --> 00:34:07
..."Fat Man" Jacobs!

443
00:35:17 --> 00:35:19
-Erinnerst du dich an den Plan?
-Ja.

444
00:35:20 --> 00:35:22
Den Rohren folgen,
in der Kirche verstecken.

445
00:35:22 --> 00:35:24
Die anderen beschützen, auf dich warten.

446
00:35:24 --> 00:35:26
-Gut.
-Warum kommst du nicht mit?

447
00:35:27 --> 00:35:30
Ich muss zurückbleiben,
falls die Bösen kommen.

448
00:35:30 --> 00:35:32
-Aber doch nicht alleine.
-Pigtail...

449

00:35:33 --> 00:35:35
Du musst dich um die anderen kümmern.

450
00:35:37 --> 00:35:40
-Und wenn ich es vermassle?
-Wirst du nicht.

451
00:35:40 --> 00:35:42
Was sagte ich noch?

452
00:35:42 --> 00:35:45
Egal, was passiert, du bist stark,

453
00:35:45 --> 00:35:48
weil du Wendy bist.
Weil du meine Tochter bist.

454
00:35:51 --> 00:35:52
Und jetzt geh schon.

455
00:35:52 --> 00:35:54
Versprichst du, uns zu holen?

456
00:35:54 --> 00:35:55
Ehrenwort.

457
00:36:03 --> 00:36:04
Bobby ist bereit.

458
00:36:05 --> 00:36:07
Du musst los.

459
00:36:08 --> 00:36:09
Geh.

460
00:36:13 --> 00:36:16
Es ist schwierig, loszulassen.

461
00:36:21 --> 00:36:23
Es ist schwer, sich zu verabschieden.

462

00:36:35 --> 00:36:37
Hände, bitte.

463
00:37:21 --> 00:37:23
Ich will euch nur sagen,

464
00:37:24 --> 00:37:26
ich habe das Pferd befreit.

465
00:37:29 --> 00:37:30
Sie ist frei.

466
00:37:35 --> 00:37:36
Danke.

467
00:37:48 --> 00:37:52
Aber was uns nicht immer klar ist:
Wenn wir etwas loslassen...

468
00:37:54 --> 00:37:56
...öffnet sich ein kleiner Spalt

469
00:37:57 --> 00:37:58
zum Wachsen.

470
00:38:06 --> 00:38:08
Es zeigt uns, wer wir sind...

471
00:38:10 --> 00:38:11
...wozu wir fähig sind.

472
00:38:17 --> 00:38:20
Wir finden heraus, was wirklich zählt,

473
00:38:21 --> 00:38:23
und wer wir wirklich sind.

474
00:38:33 --> 00:38:35
-Hey, geh nicht zu weit vor.
-Nein.

475

00:38:38 --> 00:38:39
Mann.

476

00:38:39 --> 00:38:42
Das war ziemlich cool,
was du da gemacht hast.

477

00:38:42 --> 00:38:44
Hund zu holen.

478

00:38:44 --> 00:38:46
Trautest du mir das nicht zu?

479

00:38:47 --> 00:38:52
Hey, ich weiß, du willst nach Süden,

480

00:38:53 --> 00:38:55
aber du kannst bei uns bleiben.

481

00:38:58 --> 00:38:59
Ich überlege es mir.

482

00:39:02 --> 00:39:03
Hey, Leute!

483

00:39:04 --> 00:39:05
Was ist?

484

00:39:05 --> 00:39:08
Ich sehe was, was ihr nicht seht,

485

00:39:08 --> 00:39:12
und es fängt an mit E!

486

00:39:20 --> 00:39:23
WILLKOMMEN IN ESSEX COUNTY
STADTZENTRUM

487

00:39:25 --> 00:39:28
GoGro, wir kommen!

N SERIES

SWEET TOOTH



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.